

# Immer für Sie da

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



BTB3370



## Benutzerhandbuch

**PHILIPS**



# Inhaltsangabe

<b>1 Wichtig</b>	2	<b>7 Produktinformationen</b>	20
Sicherheit	2	Technische Daten	20
		Informationen zur USB- Wiedergabefähigkeit	21
<b>2 Ihr Mikrosystem</b>	4	Unterstützte MP3-Disc-Formate	21
Einführung	4	RDS-Programmtypen	22
Lieferumfang	4		
Geräteübersicht	5	<b>8 Fehlerbehebung</b>	23
Übersicht über die Fernbedienung	6		
		<b>9 Hinweis</b>	25
<b>3 Erste Schritte</b>	8		
Anschließen der Lautsprecher	8		
Anschließen der UKW-Antenne	8		
Anschließen an die Stromversorgung	8		
Vorbereiten der Fernbedienung	9		
Einstellen der Uhr	9		
Einschalten	9		
<b>4 Wiedergabe</b>	10		
Wiedergabe einer Disc	10		
Wiedergeben von USB	10		
Steuern der Wiedergabe	11		
Zu einem Titel springen	11		
Programmieren von Titeln	12		
Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abspielen	12		
<b>5 Empfangen von Radiosendern</b>	14		
Hören von DAB+-Radio	14		
Wiedergeben von UKW-Radiosendern	16		
<b>6 Weitere Funktionen</b>	18		
Einstellen des Alarm-Timers	18		
Einstellen des Sleep-Timers	18		
Wiedergabe von einem externen Gerät	18		
Wiedergeben über Kopfhörer	19		

# 1 Wichtig

## Sicherheit

- Stellen Sie sicher, dass ausreichend freier Platz um das Gerät zur Verfügung steht, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung: Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Produkt führen kann:
  - Setzen Sie die Batterien gemäß den Markierungen "+" und "-" am Produkt korrekt ein.
  - Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).
  - Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
  - Die Batterien dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie nur in der Bedienungsanleitung aufgeführte Netzkabel.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen.
- Auf das Produkt dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.



## Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie das Gerät keinem direktem Sonnenlicht, keiner offenen Flamme und keiner starken Hitze aus.
- Blicken Sie niemals in den Laserstrahl im Innern des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.

## Gehörschutz



### Wählen Sie eine moderate Lautstärke.

- Das Verwenden von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zum Hörverlust führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.
- Die Lautstärke kann täuschen. Die als "angenehm" empfundene Lautstärke erhöht sich mit der Zeit. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke vor der Eingewöhnung auf einen sicheren Lautstärkepegel einstellen und diese Einstellung nicht mehr verändern.

### **So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel:**

- Stellen Sie den Lautstärkereglern auf eine geringe Lautstärke.
- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

### **Hören Sie nur eine angemessene Zeit:**

- Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zu Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

### **Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien.**

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Lautstärkepegel auch nach der Eingewöhnungsphase unverändert lassen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.

# 2 Ihr Mikrosystem

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

---

## Einführung

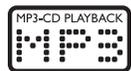
Mit diesem Gerät können Sie Folgendes:

- Audioinhalte von Discs, Bluetooth-fähigen Geräten, USB-Geräten und anderen externen Geräten wiedergeben
- DAB-Radiosender (Digital Audio Broadcasting) oder UKW-Radiosender wiedergeben

Sie können einen der folgenden Soundeffekte verwenden:

- **Balance, Clear, Powerful, Warm** und **Bright**

Das Gerät unterstützt folgende Medienformate:



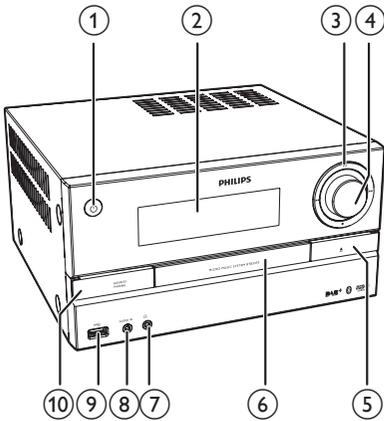
---

## Lieferumfang

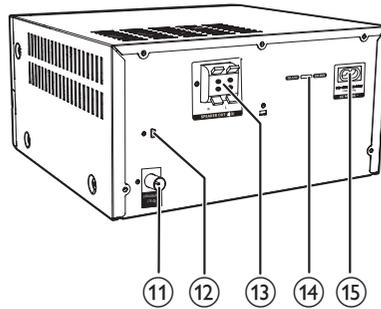
Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

- Hauptgerät
- 2 x Lautsprecher mit Kabel
- 1 UKW-Drahtantenne
- Fernbedienung (mit einer AAA-Batterie)
- Gedruckte Materialien

## Geräteübersicht



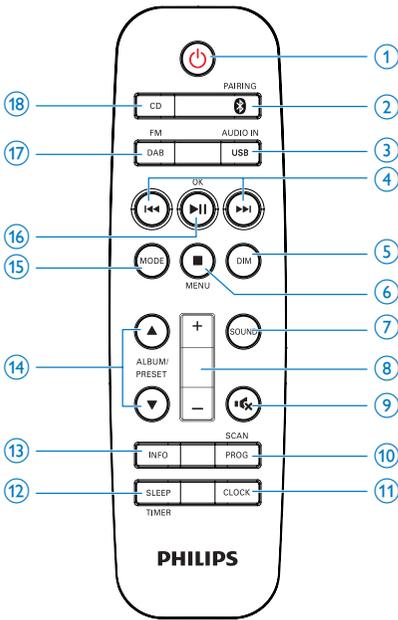
- ① **Power**
- Ein-/Ausschalten des Geräts
  - Wechseln in den Standby-Modus oder in den Eco-Standby-Modus
- ② **Display**
- ③ **Steuertasten**
- ▶▶
- Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe
- 
- Beenden der Wiedergabe oder Löschen eines Programms
- ◀◀ / ▶▶
- Springen zum vorherigen/nächsten Titel
  - Suchen innerhalb eines Titels/einer Disc/eines USB-Geräts
  - Einstellen eines Radiosenders
  - Einstellen der Uhrzeit
- ④ **Lautstärkeregler**
- Einstellen der Lautstärke
- ⑤ **Disc-Fach**
- Öffnen/Schließen des Disc-Fachs



- ⑥ **Disc-Fach**
- ⑦ **Headphones**
- Kopfhörerbuchse
- ⑧ **AUDIO IN**
- Audio-Eingangsbuchse (3,5 mm) für externes Audiogerät
- ⑨ **USB**
- USB-Buchse
- ⑩ **SOURCE/PAIRING**
- Drücken zum Auswählen einer Quelle: DISC, USB, TUNER, AUDIO IN
  - Im Bluetooth-Modus mit zwei verbundenen Geräten die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das erste verbundene Gerät zu trennen und in den Kopplungsmodus zu wechseln
  - Im Bluetooth-Modus mit zwei verbundenen Geräten die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Kopplungsmodus zu wechseln
- ⑪ **FM AERIAL**
- Anschlussbuchse für UKW-Antenne.
- ⑫ **Mini-USB-Anschluss (nur für Servicezwecke)**

- ⑬ **SPEAKER OUT**
  - Lautsprecherbuchsen
- ⑭ **Spannungswähler (nur für Wartungszwecke)**
- ⑮ **AC MAINS ~**
  - Steckdose

## Übersicht über die Fernbedienung



- ① **⏻**
  - Ein-/Aus-switchen des Geräts
  - Wechseln in den Standby-Modus oder in den Eco Power-Standby-Modus
- ② **🔗 /PAIRING**
  - Drücken zum Auswählen von BT (Bluetooth) als Quelle

- Im Bluetooth-Modus mit zwei verbundenen Geräten die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das erste verbundene Gerät zu trennen und in den Kopplungsmodus zu wechseln
- Im Bluetooth-Modus mit zwei verbundenen Geräten die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Kopplungsmodus zu wechseln

- ③ **USB/AUDIO IN**
  - Wiederholt drücken, um die USB- oder AUDIO-IN-Quelle auszuwählen
- ④ **⏮ / ⏭**
  - Springen zum vorherigen/nächsten Titel
  - Suchen innerhalb eines Titels/einer Disc/eines USB-Geräts
  - Einstellen eines Radiosenders
  - Einstellen der Uhrzeit
- ⑤ **DIM**
  - Anpassen der Anzeigehelligkeit
- ⑥ **■ /MENU**
  - Beenden der Wiedergabe oder Löschen eines Programms
  - Zugreifen auf das DAB+/-/UKW-Menü
- ⑦ **SOUND**
  - Auswählen eines vordefinierten Sound-Effekts
- ⑧ **+/-**
  - Einstellen der Lautstärke
- ⑨ **🔇**
  - Stummschalten oder erneutes Einschalten des Tons.
- ⑩ **PROG/SCAN**
  - Programmieren von Titeln
  - Programmieren von Radiosendern
  - Suchen nach UKW- oder DAB+-Radiosendern

## ⑪ CLOCK

- Einstellen der Uhr
- Informationen zur Uhrzeit anzeigen

## ⑫ SLEEP/TIMER

- Einstellen des Sleep-Timers
- Einstellen des Alarm-Timers

## ⑬ INFO

- Anzeigen des aktuellen Status oder der Disc-Informationen.
- Bei ausgewählten UKW-Radiosendern: Anzeigen von RDS-Informationen (falls verfügbar)

## ⑭ ALBUM/PRESET ▲ / ▼

- Auswählen eines voreingestellten Radiosenders
- Springen zum vorhergehenden / nächsten Album

## ⑮ MODE

- Auswählen des Wiederholungs- oder Zufallswiedergabemodus

## ⑯ ►||/OK

- Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe
- Bestätigen einer Auswahl
- Wechseln zwischen UKW-Stereo- und Mono-Übertragungen

## ⑰ DAB/FM

- Wiederholt drücken, um DAB oder UKW als Quelle auszuwählen

## ⑱ CD

- Auswählen von DISC als Quelle

# 3 Erste Schritte

## ! Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlicher Laserstrahlenbelastung oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rückseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

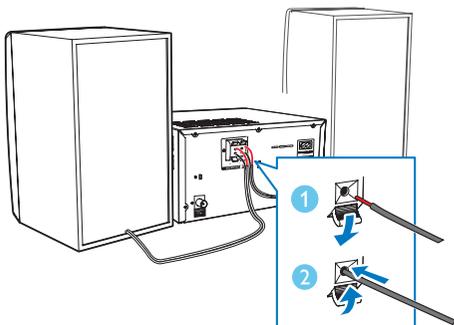
Modell-Nr. \_\_\_\_\_

Serien-Nr. \_\_\_\_\_

## Anschließen der Lautsprecher

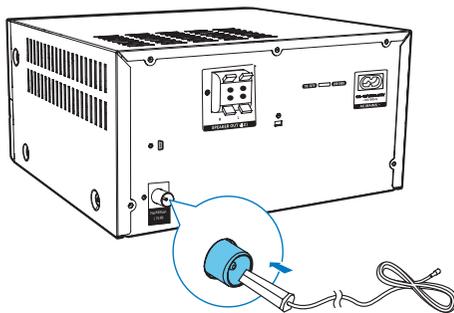
### ☰ Hinweis

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Lautsprecher, um eine optimale Klangwiedergabe zu gewährleisten.
- Schließen Sie keine Lautsprecher an, die eine niedrigere Impedanz aufweisen als die mitgelieferten Lautsprecher. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Technische Daten" dieser Bedienungsanleitung.



## Anschließen der UKW-Antenne

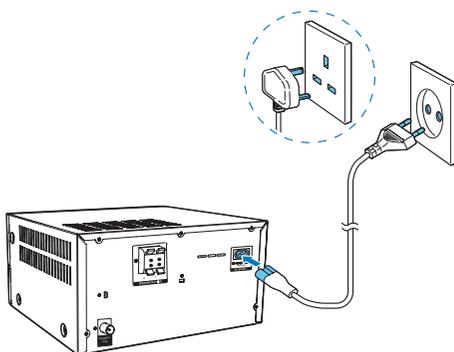
- Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne an dieses Gerät an, bevor Sie Radio hören.



## Anschließen an die Stromversorgung

### ! Achtung

- Möglicher Produktschaden! Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der Spannung übereinstimmt, die auf der Rück- oder Unterseite des Geräts angegeben ist.
- Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer am Stecker, um das Stromkabel vom Netzanschluss zu trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.



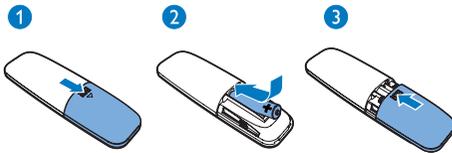
# Vorbereiten der Fernbedienung

## Achtung

- Möglicher Produktschaden! Entnehmen Sie die Batterie, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird.

## So tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus:

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Setzen Sie wie abgebildet die mitgelieferte AAA-Batterie mit der korrekten Polarität (+/-) ein.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.



## Einstellen der Uhr

- 1 Halten Sie im Betriebsmodus die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung 3 Sekunden lang gedrückt.  
↳ Das [24H]- oder [12H]-Stundenformat wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **▶▶** / **◀◀**, um das [24H]- oder [12H]-Stundenformat auszuwählen.
- 3 Bestätigen Sie mit **CLOCK**.  
↳ Die Ziffern für die Stundenanzeige werden angezeigt und blinken.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Stunden und die Minuten einzustellen.

## Hinweis

- Wenn 90 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, verlässt das Hauptgerät den Einstellungsmodus für die Uhr automatisch.

## Tipp

- Sie können die Taste **CLOCK** drücken, um Informationen zur Uhrzeit im Betriebsmodus anzeigen zu lassen.

## Einschalten

- Drücken Sie die Taste **⊕**.  
↳ Das Gerät wechselt zu der zuletzt gewählten Quelle.

## Wechseln in den Standby-Modus

- Drücken Sie erneut auf **⊕**, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.  
↳ Im Anzeigefeld wird die Uhr angezeigt (sofern eingestellt).

## Wechseln in den ECO Power Standby-Modus:

- Halten Sie **⊕** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.  
↳ Das Anzeigefeld ist gedimmt.

## Hinweis

- Nach 15 Minuten im Standby-Modus wechselt das Gerät in den Eco Power Standby-Modus.

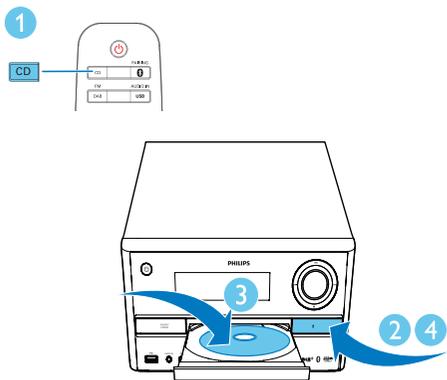
## So wechseln Sie zwischen Standby-Modus und ECO-Standby-Modus:

- Halten Sie **⊕** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.

# 4 Wiedergabe

## Wiedergabe einer Disc

- 1 Drücken Sie **CD**, um die **DISC**-Quelle auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **▲** auf der Vorderseite, um das Disc-Fach zu öffnen.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.
- 4 Drücken Sie die Taste **▲** erneut, um das Disc-Fach zu schließen.  
↳ Die Wiedergabe startet automatisch. Falls dies nicht der Fall sein sollte, drücken Sie **▶||**.

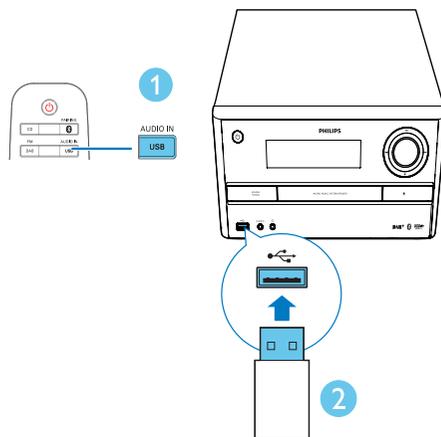


## Wiedergeben von USB

### Hinweis

- Überprüfen Sie, ob auf dem USB-Gerät abspielbarer Audioinhalt vorhanden ist. (siehe 'Produktinformationen' auf Seite 20)

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **USB/AUDIO IN**, um **USB** als Quelle auszuwählen.
- 2 Verbinden Sie ein USB-Speichergerät mit dem **↔**-Anschluss.  
↳ Die Wiedergabe startet automatisch. Falls dies nicht der Fall sein sollte, drücken Sie **▶||**.

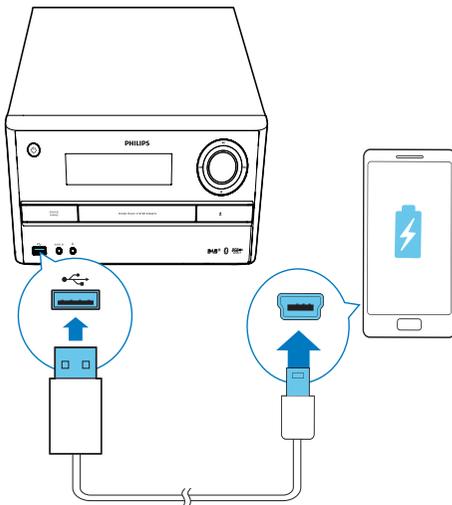


## Aufladen des Geräts

Sie können Ihr Mobilgerät über den USB-Anschluss des Hauptgeräts mit einem USB-Kabel aufladen (nicht im Lieferumfang enthalten).

### Hinweis

- Die maximale Spannung für den Ladevorgang über USB beträgt 500 mA.
- Es kann nicht garantiert werden, dass die USB-Buchse des Hauptgeräts jegliche Mobilgeräte auflädt.



## Steuern der Wiedergabe

**ALBUM/ PRESET** Auswählen eines Albums oder Ordners

▲ / ▼

◀◀ / ▶▶ Wählen Sie eine Audiodatei aus.

▶ || Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe

■ / MENU Stoppen der Wiedergabe

**MODE** Auswählen eines verfügbaren Wiedergabemodus

- **[REPEAT ONE]** (Einzel wiederholen): Wiederholung des aktuellen Titels
- **[REPEAT ALL]** (Alle wiederholen): Wiederholung aller Titel
- **[SHUFFLE]** (Zufallswiedergabe): Wiedergeben der Titel in zufälliger Reihenfolge
- **[OFF]** (Aus): Wiedergeben der Titel der Reihe nach

+/- Erhöhen oder Verringern der Lautstärke

🔇 Stummschalten oder Aktivieren der Tonwiedergabe

**SOUND** Drücken Sie **SOUND** zur Auswahl von **Balance**, **Clear**, **Powerful**, **Warm** oder **Bright**.

**DIM** Anpassen der Anzeigehelligkeit

## Zu einem Titel springen

Für CDs:

Drücken Sie die Taste ◀◀ / ▶▶, um einen anderen Titel auszuwählen.

Bei MP3-Discs und USB-Geräten:

**1** Drücken Sie auf **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**, um ein Album oder einen Ordner auszuwählen.

**2** Drücken Sie die Taste ◀◀ / ▶▶, um einen Titel oder eine Datei auszuwählen.

## Programmieren von Titeln

Sie können bis zu 20 Titel programmieren.

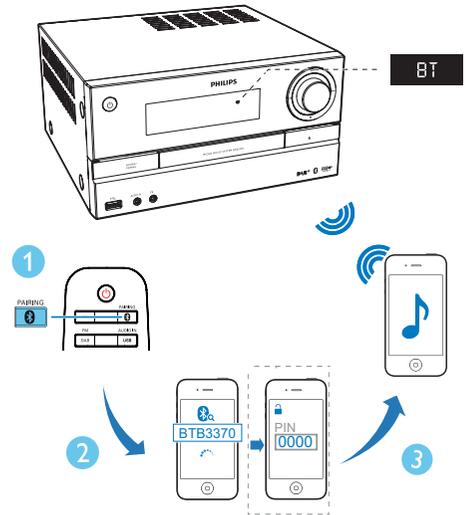
- 1 Beenden Sie die Wiedergabe, und drücken Sie **PROG/SCAN**, um den Programmiermodus zu aktivieren.
- 2 Drücken Sie bei MP3-Titeln **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**, um ein Album auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen Titel auszuwählen. Drücken Sie anschließend **PROG/SCAN**, um die Auswahl zu bestätigen.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu programmieren.
- 5 Drücken Sie die Taste **▶▶**, um die programmierten Titel wiederzugeben.  
↳ Während der Wiedergabe wird **[PROG]** (Programm) angezeigt.
  - Beenden Sie die Wiedergabe, und drücken Sie dann **■ / MENU**, um das Programm zu löschen.

## Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät abspielen

### Hinweis

- Lesen Sie vor der Kopplung eines Geräts mit dem Hauptgerät die Bedienungsanleitung des Geräts zur Bluetooth-Kompatibilität.
- Die Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
- Wenn sich zwischen dem Hauptgerät und dem Gerät ein Hindernis befindet, kann die Reichweite beeinträchtigt werden.
- Die Reichweite zwischen dem Hauptgerät und Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät beträgt etwa 10 Meter.
- Das Hauptgerät kann bis zu 2 Bluetooth-Geräte speichern, mit denen es bereits verbunden war.

Um Musik kabellos über das Hauptgerät zu streamen, müssen Sie Ihr Bluetooth-fähiges Gerät mit dem Hauptgerät koppeln.



- 1 Drücken Sie die Taste **⓪ / PAIRING**, um die **Bluetooth**-Quelle auszuwählen.  
↳ **[BLUETOOTH]** (Bluetooth) wird angezeigt.  
↳ Die Bluetooth-Anzeige blinkt blau.
- 2 Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät, das A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt, und suchen Sie Bluetooth-Geräte, die gekoppelt werden können (beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung des Geräts).
- 3 Wählen Sie "**Philips BTB3370**" auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät aus, und geben Sie ggf. "0000" als Passwort für die Kopplung ein.  
↳ Nach erfolgreicher Kopplung und Verbindung leuchtet die Bluetooth-Anzeige durchgehend blau, und das Gerät gibt einen Signalton aus.  
↳ "CONNECTED" wird angezeigt.

**4** Geben Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät wieder.

- ↳ Die Musik wird von Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät auf dieses Gerät übertragen.
- Falls Sie "**Philips BTB3370**" nicht finden oder keine Kopplung mit diesem Hauptgerät durchführen können, halten Sie **0 /PAIRING** 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige schnell blinkt und der Kopplungsmodus geöffnet wird.

**So trennen Sie das aktuell verbundene Bluetooth-fähige Gerät:**

- Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät; oder
- Positionieren Sie das Gerät außerhalb der Kommunikationsreichweite.

---

## Koppeln und Verbinden eines zweiten Geräts

Sie können bis zu 2 Bluetooth-fähige Geräte mit diesem Hauptgerät gleichzeitig koppeln und verbinden.

**Anschließen und Wiedergeben von einem zweiten Bluetooth-fähigen Gerät**

- 1** Halten Sie **0 /PAIRING** 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Bluetooth Anzeige schnell blinkt, um in den Kopplungsmodus zu gelangen.
- 2** Koppeln und verbinden Sie ein zweites Gerät mit diesem Hauptgerät.

**3** Geben Sie Musik vom verbundenen Gerät wieder.

- Für die Wiedergabe vom zweiten verbundenen Gerät halten Sie zunächst die Musikübertragung vom aktuellen Gerät an.
- Um das erste verbundene Gerät zu trennen, halten Sie die Taste **0 /PAIRING** 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige schnell blinkt und das Gerät in den Kopplungsmodus wechselt.

# 5 Empfangen von Radiosendern

## Tipp

- Stellen Sie die Antenne in möglichst großer Entfernung von Fernsehern oder anderen Strahlungsquellen auf.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die im Lieferumfang enthaltene UKW-Antenne angeschlossen haben.
- Für den optimalen Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus, und richten sie aus.

## Hören von DAB+-Radio

Digital Audio Broadcasting (DAB+) ist ein Verfahren, bei dem über ein Netzwerk von Transmittern Radioprogramme digital gesendet werden. Somit verfügen Sie über größere Auswahl, bessere Tonqualität und umfangreichere Informationen.

## Einstellen eines DAB+-Radiosenders

### Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass die Antenne vollständig ausgefahren ist.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **DAB/FM**, um **DAB** als Quelle auszuwählen.  
↳ **[SCAN]** (Suche) wird kurz angezeigt. Anschließend wird **[FULL SCAN]** (vollständige Suche) angezeigt.
- 2 Drücken Sie **OK**, um die vollständige Suche zu beginnen.  
↳ Das Gerät speichert automatisch alle DAB+-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Sender wieder.

- ↳ Die Senderliste wird im Gerät gespeichert. Wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten, wird keine Sendersuche durchgeführt.

### Hinweis

- Wenn kein DAB+-Radiosender gefunden wird, wird **[NO DAB]** (Kein DAB) angezeigt. Anschließend wird erneut **[FULL SCAN]** (Vollständige Suche) angezeigt.

So stellen Sie einen Sender von der Liste mit verfügbaren Sendern ein:

- Drücken Sie im DAB+-Modus wiederholt **◀◀ / ▶▶**, um durch die verfügbaren DAB+-Sender zu navigieren.

## Automatisches Speichern von DAB+-Radiosendern

### Hinweis

- Neue Radiosender und Dienste werden gelegentlich zu den DAB+-Sendern hinzugefügt. Damit neue DAB+-Sender und Dienste hinzukommen, führen Sie regelmäßig eine vollständige Suche durch.

- 1 Halten Sie im DAB+-Modus die Taste **PROG/SCAN** länger als 3 Sekunden gedrückt.  
↳ Das Gerät durchsucht und speichert alle verfügbaren DAB+-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Sender wieder.
- 2 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um einen automatisch gespeicherten Sender auszuwählen, und drücken Sie dann **OK** zur Bestätigung.

## Manuelles Speichern von DAB+-Radiosendern

### Hinweis

- Sie können maximal 20 voreingestellte DAB+-Radiosender speichern.

- 1 Stellen Sie einen DAB+-Radiosender ein.
- 2 Drücken Sie die Taste **PROG/SCAN**, um den Speichermodus zu aktivieren.
- 3 Drücken Sie **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**, um eine voreingestellte Nummer auszuwählen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung auf **PROG/SCAN**.  
↳ Der Name des voreingestellten Senders wird angezeigt.
- 5 Wiederholen Sie die oben angeführten Schritte, um weitere DAB+-Sender zu speichern.
- 6 Drücken Sie **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**, um einen manuell gespeicherten Sender auszuwählen, und drücken Sie dann **OK** zur Bestätigung.

### Hinweis

- Um einen voreingestellten DAB+-Radiosender zu löschen, speichern Sie einen anderen Sender an seiner Stelle.

## Anzeigen der DAB+-Informationen

- Drücken Sie während der Wiedergabe von DAB+-Radio wiederholt **INFO**, um durch die folgenden Informationen zu blättern (falls verfügbar):
  - Sendername
  - RDS-Textnachricht
  - Dynamic Label Segment
  - Programmtyp

- Ensemblename
- Frequenz
- Signalfehlerrate
- Bitrate
- Audiostatus (DAB, DAB+)
- Dauer
- Datum

## Verwenden des DAB+-Menüs

- 1 Drücken Sie im DAB+-Modus **■/MENU**, um auf das DAB+-Menü zuzugreifen.
- 2 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶**, um durch die Menüoptionen zu blättern:
  - **[FULL SCAN]** (Vollständige Suche): Suchen und Speichern aller verfügbaren DAB+-Radiosender
  - **[MANUAL]** (Manuell): Manuelles Einstellen eines DAB+-Senders
  - **[PRUNE]** (Entfernen): Entfernen aller ungültigen Sender aus der Senderliste
  - **[SYSTEM]** (System): Anpassen der Systemeinstellungen
- 3 Um eine Option auszuwählen, drücken Sie **OK**.
- 4 Wenn eine Unteroption verfügbar ist, wiederholen Sie Schritt 2 und 3.

### [SYSTEM] (System)

- **[RESET]** (Zurücksetzen): Zurücksetzen aller Einstellungen auf Werkseinstellung
- **[UPGRADE]** (Aktualisierung): Aktualisieren der Software, wenn verfügbar
- **[SWVER]** (Software-Version): Anzeigen der Software-Version des Geräts

### Hinweis

- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird das Menü beendet.

# Wiedergeben von UKW-Radiosendern

## Einstellen eines Radiosenders

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **DAB/FM**, um die Tuner-Quelle auszuwählen.
- 2 Halten Sie **◀◀ / ▶▶** 3 Sekunden lang gedrückt.  
↳ Das Radio wechselt automatisch zu einem Sender mit hoher Signalstärke.
- 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um weitere Sender einzustellen.

So wählen Sie einen Sender mit schwacher Signalstärke aus:

- Drücken Sie wiederholt **◀◀ / ▶▶**, bis Sie einen optimalen Empfang haben.

## Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern



### Hinweis

- Sie können maximal 20 voreingestellte Radiosender (UKW) programmieren.

- 1 Drücken Sie im Tuner-Modus **■ /MENU**, um auf das UKW-Tuner-Menü zuzugreifen.  
↳ **[SCAN]** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **OK**, und drücken Sie anschließend **◀◀ / ▶▶**, um einen Bildlauf durch die Menüoptionen durchzuführen:
  - **[STRONG]** (Starke Sender): Suchen von Sendern mit ausschließlich starken Signalen
  - **[ALL]** (Alle Sender): Suchen aller verfügbaren UKW-Radiosender
- 3 Drücken Sie **OK**, um eine Option auszuwählen, und drücken Sie dann

die Taste **■ /MENU**, um das Menü zu verlassen.

- 4 Drücken Sie im UKW-Tuner-Modus **PROG/SCAN**.  
↳ Die gefundenen Sender basieren auf der Auswahl in Schritt 2.  
↳ Das Hauptgerät sendet den ersten gefundenen UKW-Radiosender.

## Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

- 1 Auswählen eines UKW-Radiosenders
- 2 Drücken Sie die Taste **PROG/SCAN**, um den Speichermodus zu aktivieren.  
↳ **[PROG]** (Programmieren) leuchtet auf.
- 3 Drücken Sie wiederholt **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**, um eine Radiofrequenz auszuwählen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung erneut **PROG/SCAN**.  
↳ Die Frequenz des Zielsenders wird angezeigt.
- 5 Wiederholen Sie die oben angeführten Schritte, um weitere UKW-Sender zu speichern.



### Hinweis

- Um einen voreingestellten Sender zu löschen, speichern Sie einen anderen Sender an seiner Stelle.

## Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

- Drücken Sie im UKW-Modus **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**, um eine gespeicherte Radiofrequenz auszuwählen, und drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

---

## Anzeigen von RDS-Informationen

Bei RDS (Radio Data System) handelt es sich um einen Dienst, der es UKW-Sendern ermöglicht, zusätzliche Informationen zu übermitteln.

- 1 Stellen Sie einen RDS-Sender ein.
- 2 Drücken Sie wiederholt auf **INFO**, um folgende Informationen aufzurufen (sofern verfügbar).
  - Radio-Textnachricht
  - Programmtyp
  - Frequenz

---

## Auswählen von Stereo-/Mono-Übertragung



### Hinweis

- Stereo-Übertragung ist die Standardeinstellung für den Tuner-Modus.
  - Bei Sendern mit schwachen Signalen: Verbessern Sie den Empfang durch Änderung der Tonausgabe zu Mono.
- 
- Drücken Sie im UKW-Tuner-Modus **OK**, um zwischen Mono- und Stereo-Übertragung zu wechseln.

# 6 Weitere Funktionen

## Einstellen des Alarm-Timers

Dieses Gerät kann als Wecker genutzt werden. Sie können **DISC**, **FM**, **DAB** oder **USB** als Alarmquelle auswählen.

### Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **SLEEP/TIMER** 3 Sekunden lang gedrückt.  
↳ Die Ziffern für die Stundenanzeige werden angezeigt und blinken.
- 2 Drücken Sie wiederholt **◀◀ / ▶▶**, um die Stunden einzustellen.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung **SLEEP/TIMER** (oder **OK**).  
↳ Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Minuten einzustellen, eine Alarmquelle (**Disc**, **UKW**, **DAB** oder **USB**) auszuwählen und die Lautstärke des Alarms einzustellen.

### Hinweis

- Wenn 90 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, verlässt das Hauptgerät den Einstellungsmodus für den Timer automatisch.

So aktivieren oder deaktivieren Sie den Alarm-Timer:

- Drücken Sie mehrmals **SLEEP/TIMER**, um die Alarminformationen anzuzeigen und den Alarm zu aktivieren bzw. deaktivieren.  
↳ Bei aktiviertem Timer wird  angezeigt.  
↳ Bei deaktiviertem Timer wird **[TIMER OFF]** (Timer aus) angezeigt, und  wird ausgeblendet.

### Tipp

- Wenn DISC/USB als Quelle ausgewählt wird, aber keine Disc eingelegt bzw. kein USB-Gerät verbunden ist, wechselt das System automatisch zum Tuner.

## Einstellen des Sleep-Timers

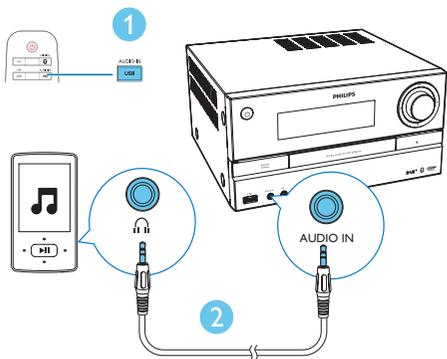
- Um den Sleep-Timer einzustellen, wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie wiederholt **SLEEP/TIMER**, um eine bestimmte Zeit (in Minuten) festzulegen.  
↳ Bei aktiviertem Sleep-Timer wird **zZ** angezeigt. Andernfalls verschwindet **zZ**.

## Wiedergabe von einem externen Gerät

Sie können über ein Audiokabel Musik von einem externen Gerät wiedergeben, das mit dem Hauptgerät verbunden ist.

- 1 Drücken Sie wiederholt **USB/AUDIO IN**, um **AUDIO IN** als Quelle auszuwählen.
- 2 Schließen Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an Folgendes an:
  - die **AUDIO IN**-Buchse (3,5 mm) des Geräts;
  - die Kopfhörerbuchse an einem externen Gerät.

- 3 Geben Sie Audioinhalte auf dem verbundenen externen Gerät wieder (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).



## Wiedergeben über Kopfhörer

- Schließen Sie die Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) am -Anschluss des Geräts an.

# 7 Produktinformationen



## Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Technische Daten

### Verstärker

Gesamtausgangsleistung	Maximal 150 W
Frequenzgang	40 - 20 kHz, $\pm 3$ dB
Klirrfaktor	$< 1$ %
Signal-/Rauschverhältnis: (A-Gewichtung)	$\geq 75$ dBA
AUDIO IN	1 V $\pm$ /-100 mV RMS 22 Kiloohm

### Disc

Lasertyp	Halbleiter
Disc-Durchmesser	12 cm/8 cm
Unterstützte Disc-Typen	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio-DAC	24 Bit/44,1 kHz
Klirrfaktor	$< 3$ % (1 kHz)
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
S/N Ratio	$\geq 80$ dBA

### Bluetooth

Bluetooth Version	V4.0
Bluetooth-Frequenzband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-Band
Reichweite	10 m (freier Raum)

### USB

USB Direct-Version	Full-Speed USB 2.0
Aufladen über USB	5 V, 500 mA

### Tuner (UKW)

Empfangsbereich	87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
Empfindlichkeit	
– Mono, 26 dB S/N Ratio	$\leq 22$ dBf
– Stereo, 46 dB S/N Ratio	$\geq 48$ dBf
Suchempfindlichkeit	$\leq 32$ dBf
Klirrfaktor	$< 3$ %
Signal/Rausch-Verhältnis	$\geq 45$ dB

### DAB

DAB-Empfangsbereich	170 MHz - 240 MHz
Empfindlichkeit	$\geq -90$ dB

### Lautsprecher

Lautsprecherimpedanz	4 Ohm
Lautsprechertreiber	2 $\times$ 100 mm Woofer, 1 $\times$ 20 mm Hochtöner
Empfindlichkeit	83 $\pm$ 3 dB/m/W

### Allgemeine Informationen

Netzspannung	110 V - 127/220 - 240 V, 50/60 Hz
Betriebs-Stromverbrauch	$\leq 45$ W
Eco-Standby-Stromverbrauch	$\leq 0,5$ W

## Abmessungen

- Hauptgerät (B x H x T)	249 x 128 x 275 mm
- Lautsprecher (B x H x T)	140 x 306 x 215 mm

## Gewicht

- Hauptgerät	2,8 kg
- Lautsprecher	2 x 3,1 kg

---

## Informationen zur USB-Wiedergabefähigkeit

### Kompatible USB-Geräte:

- USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
- USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
- Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät zum Einsatz mit diesem Gerät erforderlich)

### Unterstützte USB-Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat: FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32 – 320 Kbit/s und variable Bitrate
- Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 999
- ID3-Tag (Version 2.0 oder höher)
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 32 Byte)
- FLAC-Dateien

### Nicht unterstützte USB-Formate:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. So werden z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Erweiterung ".dlf" ignoriert und nicht wiedergegeben.
- WMA-, AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien
- DRM-geschützte WMA-Dateien (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-Dateien im Lossless-Format
- FLAC über USB

---

## Unterstützte MP3-Disc-Formate

- ISO9660, Joliet
- Maximale Titanzahl: 128 (je nach Länge des Dateinamens)
- Maximale Anzahl von Alben: 99
- Unterstützte Sampling-Frequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten: 32 bis 256 KBit/s, variable Bitraten

---

## RDS-Programmtypen

NO TYPE	Kein RDS-Programmtyp
NEWS	Nachrichten
AFFAIRS	Politik und Aktuelles
INFO	Spezielle Informationsprogramme
SPORT	Sport
EDUCATE	Bildung und Weiterbildung
DRAMA	Hörspiele und Literatur
CULTURE	Kultur, Religion und Gesellschaft
SCIENCE	Wissenschaft
VARIED	Unterhaltungsprogramme
POP M	Popmusik
ROCK M	Rockmusik
MOR M	Unterhaltungsmusik
LIGHT M	Leichte Klassik
CLASSICS	Klassische Musik
OTHER M	Spezielle Musikprogramme
WEATHER	Wetter
FINANCE	Finanzen
CHILDREN	Kinderprogramme
SOCIAL	Gesellschaftsnachrichten
RELIGION	Religion
PHONE IN	Anrufsendungen
TRAVEL	Reiseprogramme
LEISURE	Freizeit
JAZZ	Jazzmusik
COUNTRY	Countrymusik
NATION M	Einheimische Musik
OLDIES	Oldies
FOLK M	Folkmusik
DOCUMENT	Dokumentation
TES	Wecktest
ALARM	Alarm

# 8 Fehlerbehebung



## Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

### Keine Stromversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Die Energiesparfunktion schaltet das System automatisch aus, wenn Sie innerhalb von 15 Minuten nach der Titelwiedergabe keine Taste betätigt haben.

### Kein Ton oder schlechte Tonqualität

- Einstellen der Lautstärke
- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie, ob die abisolierten Lautsprecherkabel eingeklemmt sind.

### Das Gerät reagiert nicht

- Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das Gerät erneut ein.

### Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Wählen Sie die passende Quelle zunächst über die Fernbedienung statt über das Hauptgerät aus, bevor Sie eine Funktionstaste betätigen.

- Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Lage der Pole ("+/-"-Zeichen) gemäß Angabe.
- Tauschen Sie die Batterie aus.
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor, der sich auf der Vorderseite des Geräts befindet.

### Keine Disc erkannt

- Legen Sie eine Disc ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt wurde.
- Warten Sie, bis die Kondensfeuchtigkeit auf der Linse verschwunden ist.
- Reinigen oder ersetzen Sie die CD.
- Verwenden Sie eine finalisierte CD bzw. eine Disc mit dem korrekten Format.

### Einige Dateien auf dem USB-Gerät werden nicht angezeigt

- Die Anzahl der Ordner oder Dateien auf dem USB-Gerät überschreitet ein bestimmtes Limit. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Die Formate dieser Dateien werden nicht unterstützt.

### Das USB-Gerät wird nicht unterstützt.

- Das USB-Gerät ist nicht mit dem Gerät kompatibel. Versuchen Sie ein anderes Gerät.

### Schlechter Radioempfang

- Erhöhen Sie den Abstand vom Gerät zu Fernsehern oder anderen Strahlungsquellen.
- Verbinden Sie die im Lieferumfang enthaltene Antenne, und ziehen Sie sie vollständig aus.

### Selbst nach erfolgreicher Herstellung einer Bluetooth-Verbindung ist die Musikwiedergabe über das Gerät nicht möglich.

- Das Gerät kann nicht verwendet werden, um Musik über diese Einheit kabellos wiederzugeben.

**Nach Herstellung einer Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät ist die Audioqualität schlecht.**

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Platzieren Sie das Gerät näher an dieser Einheit, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.

**Bluetooth kann keine Verbindung mit dieser Einheit herstellen.**

- Das Gerät unterstützt nicht die für das Hauptgerät erforderlichen Profile.
- Die Bluetooth-Funktion des Geräts ist nicht aktiviert. Anweisungen zum Aktivieren dieser Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Dieses Gerät befindet sich nicht im Kopplungsmodus.
- Dieses Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. Schalten Sie dieses Gerät ab, und versuchen Sie dann erneut.

**Das gekoppelte Mobilgerät verbindet sich wiederholt und unterbricht die Verbindung dann wieder.**

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Platzieren Sie das Gerät näher an dieser Einheit, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.
- Einige Mobiltelefone verbinden sich wiederholt und unterbrechen die Verbindung dann wieder, wenn Sie Anrufe tätigen oder beenden. Dies ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion des Geräts.
- Bei einigen Geräten wird die Bluetooth-Funktion möglicherweise im Rahmen einer Energiesparfunktion automatisch deaktiviert. Dies ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion des Geräts.

**Die Zeitschaltuhr funktioniert nicht**

- Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein.
- Schalten Sie die Zeitschaltuhr ein.

**Einstellung für Uhrzeit/Timer gelöscht**

- Entweder wurde das Netzkabel aus der Steckdose gezogen, oder die Stromversorgung wurde unterbrochen. Stellen Sie die Uhrzeit bzw. den Timer erneut ein.

# 9 Hinweis

# CE 0890

Hiermit erklärt Gibson Innovations, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.p4c.phillips.com](http://www.p4c.phillips.com).

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Gibson Innovations genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebslaubnis führen.



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

## Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



Der Name und das Logo von Bluetooth<sup>®</sup> sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Gibson erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

**Dieses Gerät ist mit diesem Etikett versehen:**



## Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

BTB3370\_12\_UM\_V3.0

